



# Graduate Diploma of Auslan - English Interpreting 2020 Entry

## OVERVIEW OF COURSE

The Graduate Diploma of Auslan-English Interpreting offers specialised professional development for NAATI certified provisional interpreters (CPI) and certified interpreters (CI) working between Auslan (Australian Sign Language) and English. You will develop your ability to be a critically reflective practitioner, along with further consolidation of your practical skills. The course provides you with a foundation of translation and interpreting theory and a strong focus on the application of the theory to your ongoing professional practice.

## WHO SHOULD APPLY

Suitable for NAATI paraprofessional/CPI level Auslan-English interpreters who aim to develop their skills for NAATI CI test candidature (minimum 2 yrs post-NAATI CPI certification work experience required before entry). Also suitable for experienced NAATI professional/CI level Auslan-English interpreters who wish to further develop their interpreting skills and analysis.

## KEY FEATURES

- NAATI endorsed course.
- Part-time blended delivery – online / on campus block attendance pattern.
- Interpreting peers from all over Australia
- Teaching labs (including Auslan lab – custom designed for signed language interpreter training).
- Teaching staff include industry experts and current practitioners
- Specialist units include legal and medical interpreting (for those wishing to continue on to the Master of Translation and Interpreting Studies, and NAATI specialised interpreter accreditation).
- Commonwealth Supported Places (CSP) available.
- Accommodation facilities available on campus at Macquarie University for interstate students.

## WHAT YOU WILL STUDY

There are four foundation units of study: Interpreting Techniques, Interpreting Practice, Sign Language

Linguistics for Auslan Interpreters and Discourse Analysis for Auslan Interpreters, plus four specialised domain units: Legal, Educational, Medical and Advanced Auslan Interpreting (including conference and relay interpreting skills).

## ADMISSION REQUIREMENTS

Australian Bachelor degree\* or recognised equivalent with a WAM of 65. NAATI paraprofessional/CPI certification in Auslan-English Interpreting, with a minimum of two years' post-accreditation work experience.

*\*Applicants who do not have a Bachelor degree may still be considered for admission if they can demonstrate equivalent skills and knowledge through professional development activities and work experience. Decisions are made on a case-by-case basis.*

## COURSE STRUCTURE

80 credit point degree (8 subject units) - available part-time over 2-4 years. The course is delivered in blended mode with a combination of distance (online) study plus intensive two or three-day on-campus blocks.

Each unit of study has 20-40 hours of face-to-face contact time (during the on-campus blocks) and 40-60 hours of home study.

Commencement of the next intake is in Session 1 2020.

## FEES

Domestic Students in this course are eligible for a Commonwealth Supported Place (CSP) and for 2020 will pay \$83.55 per credit point. Students typically take one or two units per semester (each unit is worth 10 credit points).

Total approximate course cost (32 credit points): \$3,342 (2020 rates).

## ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY

Non-native English speakers are required to provide evidence of their English language proficiency in the form of an IELTS test result. For further information please visit the following website: [http://www.mq.edu.au/future\\_students/international/how\\_to\\_apply/english\\_language\\_requirements/](http://www.mq.edu.au/future_students/international/how_to_apply/english_language_requirements/)

### HOW TO APPLY

#### 1. Application form

**If you are an Australian citizen or permanent resident or a New Zealand citizen:**

Apply online direct to Macquarie University. Type 'Auslan' in the search box at the following link from mid-September to access the application form:

<https://courses.mq.edu.au/>

#### 2. Qualifications

You will also need to submit evidence of your current NAATI Auslan-English accreditation as well as evidence of any other interpreting and academic qualifications (certified copies required). If you do not have an undergraduate degree, you need to provide evidence of attendance at professional development workshops, and relevant interpreting experience.

#### 3. Rationale

You need to provide a written English explanation as to why you are applying for the program, and what benefits you think it would offer (300 words).

#### 4. Task

As this is a competitive intake, paraprofessional/CPI applicants only will also need to demonstrate their interpreting skills (Auslan-English and English-Auslan) via a short skype interview with the convenor in early December (You will be contacted after receipt of your application and further details will be provided at that stage).

### APPLICATION CLOSING DATES FOR 2020

Applications for the 2020 intake will open in mid-September 2019. The closing date for first round offers will be **6 December 2019** with first round offers going out mid-December. Applications received after this deadline but before the final University deadline on 7<sup>th</sup> February 2020 may be considered for a second round offer (if any places remain available).

Your application will be assessed by academic staff in the Department of Linguistics and you will be advised of the outcome of your application by the central Admissions team.

### SESSION DATES 2020

Session 1	Commences 24 February 2020 Classes finish 5 June
Session 2	Commences 27 July Classes finish 6 November

### FURTHER INFORMATION

#### Application Enquiries:

Linguistics Postgraduate Office  
[ling\\_postgrad@mq.edu.au](mailto:ling_postgrad@mq.edu.au)  
Ph: 61 2 9850 7102  
[www.ling.mq.edu.au](http://www.ling.mq.edu.au)

#### Academic Enquiries:

Della Goswell  
Auslan Program Convenor  
[della.goswell@mq.edu.au](mailto:della.goswell@mq.edu.au)  
Ph: 61 2 9850 9188

### STUDENT COMMENTS

*"My study has had a profound impact on my skills and abilities as a practitioner. This has been achieved through enhanced knowledge and understanding of Auslan and English, discourse analysis, and the interpreting process."*

*"I recommend this course to those who are practicing paraprofessionals and professionals alike, in fact I think it should be a compulsory study pathway for those of us who have practiced in the field for many years."*



#### FIND OUT MORE

Macquarie University NSW 2109 Australia  
T: +61 (2) 9850 7102  
E: [ling\\_postgrad@mq.edu.au](mailto:ling_postgrad@mq.edu.au)

CRICOS Provider No 00002J



**MACQUARIE**  
University